

## ACTIVITÉS PAROISSIALES

Dimanche 21 janvier :

**Les Dimanches de Saint-Julien** : la Divine Liturgie de 11h sera suivie d'un partage biblique par Monseigneur Charbel MAALOUF et d'un déjeuner, chacun apportant son pique-nique.

Mercredi 24 janvier :

**Préparation au mariage** : première séance à 20h.

Les personnes souhaitant se marier au cours de l'année 2018 sont priées de se faire connaître auprès du secrétariat de la paroisse.

Dimanche 28 janvier, à 11h :

**Fête de Saint-Julien**, patron de notre église.

Jeudi 12 avril, à 20h30 :

**Concert** donné par **Rima TAWIL**, salle Gaveau. Les billets seront vendus au profit des œuvres de notre paroisse.

Vendredi 4 mai :

**Dîner de gala**, dans les salons de l'Hôtel de Ville de Paris.

Dimanche 9 juin :

Au cours de la Divine Liturgie aura lieu la **Communion solennelle des enfants de la paroisse**. Les parents souhaitant préparer leur enfant à cette célébration sont priés de contacter le secrétariat.

## DENIER DE L'ÉGLISE

Nous vous rappelons la campagne de récolte du Denier du Culte, principale source de financement des activités de votre paroisse et de ses œuvres caritatives.

## HORAIRES

La Divine Liturgie est célébrée :

Le dimanche à 11h.

Le mardi et le jeudi à 12h15.

**Église Saint-Julien-le-Pauvre**  
**Paroisse grecque melkite catholique**

79, rue Galande – 75005 Paris  
Tél. : 01 43 54 52 16

Site Internet : [www.sjlpmelkites.com](http://www.sjlpmelkites.com)  
Email : [secretariat@sjlpmelkites.fr](mailto:secretariat@sjlpmelkites.fr)



## PAROLE DE VIE

Bulletin hebdomadaire de la paroisse Saint-Julien-le-Pauvre



Chers frères et sœurs,

Après avoir médité ensemble le mystère de la Trinité tel qu'il s'est révélé à nous dans les saintes Écritures, le témoignage des Pères de l'Église, nos Pères dans la foi, mérite une attention particulière quant à leur confession de foi en Dieu trinitaire.

Juste après l'âge apostolique, les Pères de l'Église ont prêché les deux mystères fondamentaux de la foi chrétienne, à savoir le mystère de l'Incarnation et le mystère de la Trinité. Ces deux mystères ont été au centre non seulement de leur prédication mais aussi de leur vie liturgique, sacramentaire et ecclésiale, comme en témoignent leurs différents écrits.

À commencer par ce que l'on appelle les Pères apostoliques jusqu'aux derniers Pères en Orient comme en Occident, la tradition patristique met en lumière, face aux juifs, païens, hérétiques et musulmans, l'importance de ces deux mystères fondamentaux de l'histoire du salut et de la foi chrétienne de l'Église universelle.

Tous les Pères, que ce soit les Pères grecs ou les Pères latins ou les Pères syriaques, que ce soit avant ou après le concile de Nicée I en 325, ont d'abord vécu la révélation de Jésus-Christ comme la révélation du Dieu trinitaire, et ont ensuite prêché et défendu cette révélation trinitaire dans leurs écrits dogmatiques, exégétiques, mystiques, pastoraux, sacramentaires, liturgiques...

Même si les expressions sont variées, les langues sont diverses, les époques sont différentes, les controverses sont multiples et les points de vue sont divergents, le témoignage des Pères, constituant le dépôt de la foi et la tradition de l'Église, confesse la foi en Dieu trinitaire : Père, Fils et Saint Esprit.

Citons et contemplons un texte de saint Ignace d'Antioche qui révèle la foi trinitaire de l'Église primitive : « Vous êtes les pierres du temple du Père, destinées à l'édifice que construit Dieu le Père, élevées jusqu'au faite par la machine de Jésus-Christ qui est sa croix, avec le Saint-Esprit pour câble » (*Eph.* 9, 1). Amen.

*Exarque patriarcal en France*  
**Archimandrite Charbel MAALOUF b.c.**  
*Curé de Saint-Julien-le-Pauvre*

Dimanche 14 janvier 2018

Numéro 214

## Le Trotaire de la Résurrection (7<sup>ème</sup> mode)

Par ta croix, tu as brisé la mort. Au larron tu as ouvert le paradis. Les pleurs des Myrophores, en joie, tu les a changés. À tes Apôtres tu as commandé d'annoncer la Résurrection, ô Christ Dieu, qui accordes au monde ta grande miséricorde.

## L'Épître (Ep. 4, 7-13)

Frères, chacun de nous a reçu sa part de la faveur divine selon que le Christ a mesuré ses dons. C'est pourquoi l'on dit : « Montant dans les hauteurs il a emmené des captifs, il a donné des dons aux hommes ». « II est monté », qu'est-ce à dire, sinon qu'il est aussi descendu dans les régions inférieures de la terre ? Et celui qui est descendu, c'est le même qui est aussi monté au-dessus de tous les cieux, afin de remplir toutes choses. C'est lui encore qui « a donné » aux uns d'être apôtres, à d'autres d'être prophètes, ou encore évangélistes, ou bien pasteurs et docteurs, organisant ainsi les saints pour l'œuvre du ministère, en vue de la construction du Corps du Christ, au terme de laquelle nous devons parvenir, tous ensemble, à ne faire plus qu'un dans la foi et la connaissance du Fils de Dieu, et à constituer cet Homme parfait, dans la force de l'âge, qui réalise la plénitude du Christ.

## L'Évangile (Mt. 4, 12-17)

En ce temps-là, Jésus, ayant appris l'arrestation de Jean, regagna la Galilée et, quittant Nazareth, vint s'établir à Capharnaüm, au bord de la mer, sur les confins de Zabulon et de Nephtali. Ainsi devait s'accomplir cet oracle du prophète Isaïe : « Terre de Zabulon, terre de Nephtali, Route de la mer, pays de Transjordanie, Galilée des nations ! Le peuple qui se trouvait dans les ténèbres a vu une grande lumière, sur ceux qui habitaient les obscurs parages de la mort une lumière a resplendi ». À partir de ce moment Jésus se mit à prêcher ainsi : Repentez-vous, car il est proche, le royaume des cieux.

## طروبارية القيامة (الحن السابع)

لاشيت بصليبك الموت، أيها المسيح الإله، وفتحت للّص الفردوس، وأبطلت نوح حاملات الطيب، وأمرت رسلك أن يكرزوا مبشرين بأنك قد قُمت مانحاً العالم عظيم الرحمة.

## الرسالة (أفسس ٤، ٧-١٣)

يا إخوة، لكل واحد منا أعطيت التعمّة على مقدار موهبة المسيح. لذلك يقول : « كما صعد إلى العلى سبى سبياً وأعطى الناس عطايا ». فكأنه صعد هل هو إلا أنه نزل أولاً إلى أسافل الأرض ؟ فالذي نزل هو نفسه الذي صعد أيضاً فوق السماوات كلها، ليملأ كل شيء. وهو الذي جعل بعضاً رؤساء، وبعضاً أنبياء، وبعضاً مبشرين، وبعضاً رعاة ومعلمين، لأجل تكميل القديسين، لأجل عمل الخدمة، لأجل بنيان جسد المسيح، إلى أن ننهي جميعنا إلى وحدة الإيمان ومعرفة ابن الله، إلى رجل كامل، إلى مقدار قامه ملء المسيح.

## الإنجيل (متى ٤، ١٢-١٧)

في ذلك الزمان، لما سمع يسوع أنّ يوحنا قد أُسلم انصرف إلى الجليل. وترك الناصرة، وجاء فسكن في كفرناحوم التي على شاطئ البحر، في تخوم زبولون وفتاليم، ليتم ما قيل بأشعيا النبي القائل : « أرض زبولون وأرض فتاليم طريق البحر عبر الأردن جليل الأمم. ألسعبد الجالس في الظلمة أبصر نوراً عظيماً، والجالسون في بقعة الموت وظلاله أشرق عليهم نور ». ومندئذ ابتدأ يسوع يكرز ويقول : « توبوا، فقد اقترب ملكوت السماوات ».

### Calendrier liturgique de la semaine

Lundi : 1 P. 2, 21-25 et 3, 1-9 ; Mc. 12, 13-17a

Mardi : Ac. 12, 1-11 ; Jn. 21, 15b-25

Mercredi : He. 13, 17-21 ; Lc. 6, 17-23

Jeudi : He. 13, 7-16 ; Mt. 5, 14-19

Vendredi : 1 Jn. 2, 7-17 ; Mc. 14, 3-9

Samedi : He. 7, 26-28 et 8, 1-2 ; Jn. 10, 9-16